



**Le Surprise et le Yaka 6,50**  
par Jean-Marie Liot

VOILE MAGAZINE  
Espace Clichy - Immeuble Sirius  
9, allée Jean Prouvé  
92587 CLICHY CEDEX  
Fax : 01 41 40 34 14.

E-mail :  
voilemag@editions-lariviere.fr  
Vous pouvez joindre votre  
correspondant en composant  
le 01 41 40 suivi du n° indiqué.

Président-directeur général :  
Patrick Cassinovas  
Editeur :  
Frédéric de Watrigant 31 62

REDACTION  
Directeur de la rédaction :  
William Borel 33 59  
Rédacteur en chef :  
Bernard Rubinstein 33 44  
Rédacteur en chef adjoint :  
Loïc Madeline 32 92

Redacteurs :  
François-Xavier de Crécy 41 00  
Sébastien Maingret 33 46  
Secrétariat de rédaction :  
Laurence Carrolier 33 47

Maquette :  
Bruno Legre 33 43  
Ont collaboré à ce numéro :  
Bruno Berbesou, Olivier Blanchet,  
Albert Brel, Pierrick Contin, Laurent  
Devoulon, Gaël Elégot, Marie Fauré,  
Laurent Hindryckx, Jean-Marie Liot, Camille  
Moirenc, Yves Ronzier, Emmanuel de Toma

PUBLICITE  
Directeur commercial :  
Christian Rouit 33 20  
Directeur de publicité :  
Jean-Claude Pardo 33 42  
Chef de publicité :  
Jean Thomas 33 41  
Secrétariat : Véronique Auguet 34 88  
e-mail : pubvoile@editions-lariviere.fr

PETITES ANNONCES CLASSEES :  
Dan Claes 32 70, Cécile Maury 33 69  
Fax : 01 41 40 34 14  
pubnaut@editions-lariviere.fr  
Maquette : Philippe Lacogne 32 83

PROMOTION DES ABONNEMENTS:  
Carole Ridereau : 33 48  
SERVICE DES VENTES :  
Ventes kiosques : 01 41 40 34 99  
COMPTABILITE : 32 39  
Fax : 01 41 40 32 58  
ACCUEIL CLIENTS :  
Abonnements et Vente  
Par Correspondance :  
Tél. 01 47 56 54 00  
Fax : 01 47 56 54 01  
e-mail : abo@editions-lariviere.fr  
ou vpc@editions-lariviere.fr  
Editions Larivière - Accueil clients,  
6, rue Olof Palme 92587 Clichy cedex  
TARIFS ABONNEMENTS :  
France 1 an, 12 numéros : 52,11 €  
UE et Suisse 1 an, 12 numéros : 84,83 €  
Autres pays et par avion,  
nous consulter au (33) 1 47 56 54 00  
ou abo@editions-lariviere.fr

Directeur de la publication  
et responsable de la rédaction :  
Patrick Cassinovas  
Impression : Imprimerie de Compiègne,  
ZAC de Mercières 60205 Compiègne  
Diffusion MLP  
Printed in France - Imprimé en France  
Voile Magazine est une publication  
des Editions Larivière,  
SAS au capital de 3 200 000 €  
Dépôt légal, 1<sup>er</sup> trimestre 2007  
Commission paritaire : 0608 K 83 757  
ISSN : 1268-2888.  
Numéro de TVA intracommunautaire :  
FR 96572 071 884. CCP 11 5915A Paris  
RCS Nanterre B 572 071 884.

Editions  
Larivière  
Siège social : 12, rue Mazart,  
92587 Clichy cedex, France.  
Tél. : 01 41 40 32 32. Fax : 01 41 40 32 50.



## EDITO

# Nous, on y croit!

**E**vident ! Pas facile de changer les comportements et les mentalités. Et sans doute plus encore dans le petit monde de la plaisance qu'ailleurs. Tenez, en matière d'aménagement, bon nombre d'entre nous ont du mal à imaginer d'autre issue que les incontournables acajou ou sapelli. Comme si cosy devait inmanquablement rimer avec vernis. Certes, on sent chez certains constructeurs comme un frémissement si ce n'est qu'il reste encore bien léger. De même en matière de lest, on a durant la dernière décennie porté un regard condescendant sur tous ces voiliers affublés de deux quilles. Montré du doigt les propriétaires de ces bateaux aux appendices bien étranges. Le tout assorti de petites phrases assassines du genre : « Une quille ça va, deux bonjour les dégâts ». C'était vrai hier. Ce l'est moins aujourd'hui. Pourtant, pas de publicité tapageuse. Rien à voir, comme en 1983, avec le déferlement sur le marché de quilles à ailettes suite à la victoire d'Australia II dans la Coupe de l'America. Non ! La reconnaissance du biquille auprès du public, son intérêt en croisière, sont le fruit du bouche à oreille et, pourquoi ne pas le citer, grâce à des articles bien faits sur le sujet. Suivez mon regard. Bi-Loup, RM, Surprise et, depuis peu, Yaka 6,50, le biquille a enfin trouvé sa reconnaissance que l'on doit notamment à l'architecte Marc Lombard. Nous, on y a toujours cru. Prêts à nous lever au cœur de la nuit à 3 heures du matin pour que nos deux protagonistes de la couverture dévoilent leurs dessous.

Bernard Rubinstein



JEAN-MARIE LIOT

Surprise contre Yaka 6,50

## Vive les biquilles performants!



YVES RONZIER

## Occasion : un Dufour 36 Classic de 2001



BERNARD RUBINSTEIN

Enquête au cœur du bois

## De l'arbre aux emménagements



JEAN-MARIE LIOT

## 12 vareuses testées en mer



JEAN-MARIE LIOT

# SOMMAIRE

# N° 135

MARS 2007

<b>ACTUALITE</b>	
Les potins des pontons .....	12
La vie des chantiers .....	18
Salon de Düsseldorf La plus belle des vitrines.....	20
Rappel général .....	26
Vendée Globe 2008, le temps des surprises.....	28
La vie des clubs.....	30
Quart de lecture .....	32
Le journal du littoral.....	34
Les lecteurs ont la parole .....	42

<b>EQUIPEMENT</b>	
Tests équipement	
Suroît 500 Tribord.....	40
Ventouse Vakudisk .....	40
Equiper son bateau	
Bilan: sept Ovni à l'épreuve de l'Atlantique.....	96

<b>REPORTAGES</b>	
Concours « Gagnez un bateau... » Les vainqueurs .	48
Comment sont construits nos voiliers ?	
Enquête au cœur du bois.....	76

<b>ESSAIS</b>	
Le match du mois Surprise biquille contre Yaka 6,50...	52
100 milles à bord du Bénéteau Océanis 43.....	62
Le comparatif du mois	
Douze vareuses sous toutes les coutures.....	86
Une occasion mise à nu	
Dufour 36 Classic de 2001, bon état, 85 000 € .....	104

<b>CONSEILS</b>	
De la théorie à la pratique	
Vers la fin des bandes anti-UV?.....	74
Faites-le vous-même Rénover le gel-coat .....	94
<b>TRES UTILE</b>	
Les bonnes adresses.....	114
Les petites annonces .....	118

Le prochain numéro de Voile Magazine  
sortira en kiosque le 15 mars 2007

Découvrez nos offres d'abonnement en page 9

**100 milles à bord de l'Océanis 43,  
dernier-né du chantier Bénéteau**

Une randonnée hivernale entre Vendée et Bretagne nous  
a convaincus des qualités marines de ce croiseur stylé.